

Recording Artist Kat DeLuna Named

International Ambassador for Latino Commission

Dennis deLeon, president of the Latino Commission on AIDS, announced that Kat DeLuna is the 2008 International Ambassador to the Commission. Ms. DeLuna will accept the title passed down from Guel Garcia Bernal on May 13, 2008, at Cipriani Wall Street during Cielo Latino, the largest national fundraiser for the Latino community in its fight against AIDS.

In recent months, Ms. DeLuna has emerged as one of the defining faces of pop's next generation. Ms. DeLuna's sound is a colorful canvas of strokes blending together hip hop, R&B, meringue, pop, Latin jazz, electronic, and dance. She has been honored as MTV Tr3s' Best New Artist and nominated for a Latin Billboard Award. Ms. DeLuna was also featured in People Magazine, Entertainment Weekly, USA Today, Teen Vogue, and Latina magazine. Ms. DeLuna was born in the Bronx but she was raised in the Dominican Republic. After much hardship, Ms. DeLuna decided to use her emotions to fuel her music and began writing her lifelong dream of being a singer. This drive led Ms. DeLuna to



have the hit single "Whine Up" featuring Elephant Man. "As a Latina I am committed to the fight against HIV/AIDS in our community," said DeLuna. "The Latino Commission on AIDS has made great strides in HIV prevention and I am honored to serve as their International Ambassador in the fight. Now is the time to call attention to the problems this disease is bringing

USA Denise Quiñones. For further information, please visit <http://www.latinoaids.org/Cielo> or contact Elaine Monnens at 212-584-9318. The Latino Commission on AIDS is a nonprofit membership organization dedicated to fighting the spread of HIV/AIDS in the Latino community. In response to the critical, unmet need for HIV prevention and care for Latinos, a coalition of Latino leaders founded the agency in 1990. The Commission realizes its mission by spearheading health advocacy for Latinos, promoting HIV education, developing model prevention programs for high-risk communities, building capacity in local organizations and health departments, and by conducting community-driven research and evaluation. Through its extensive network of member organizations and community leaders, the Commission works to mobilize an effective Latino community response to the health crisis created by HIV/AIDS. The Commission is currently providing services in more than 40 States, Washington, DC, Puerto Rico and the Virgin Islands. Since 1993 the Commission has been directed by Dennis deLeon, a national advocate and visionary leader of the Latino community's struggle to contain the AIDS epidemic.**

to Latino communities across the U.S. and Latin America. Together as a community we can better stop the spread of the disease and provide better care for people living with HIV." Cielo Latino draws celebrities from all over such as Lupe Ontiveros, Rosie Perez, Amaury Nolasco, Odalys Molina, Jorge Villanizar, Gerardo Rivera (host), Cucu Diamantes (entertainment), Jaslene Gonzalez, Miss Teen USA Hilary Cruz, Miss USA Crystal Stewart, and former Miss

USA Denise Quiñones. For further information, please visit <http://www.latinoaids.org/Cielo> or contact Elaine Monnens at 212-584-9318. The Latino Commission on AIDS is a nonprofit membership organization dedicated to fighting the spread of HIV/AIDS in the Latino community. In response to the critical, unmet need for HIV prevention and care for Latinos, a coalition of Latino leaders founded the agency in 1990. The Commission realizes its mission by spearheading health advocacy for Latinos, promoting HIV education, developing model prevention programs for high-risk communities, building capacity in local organizations and health departments, and by conducting community-driven research and evaluation. Through its extensive network of member organizations and community leaders, the Commission works to mobilize an effective Latino community response to the health crisis created by HIV/AIDS. The Commission is currently providing services in more than 40 States, Washington, DC, Puerto Rico and the Virgin Islands. Since 1993 the Commission has been directed by Dennis deLeon, a national advocate and visionary leader of the Latino community's struggle to contain the AIDS epidemic.**

Arde el cielo, Maná

Una de las bandas más representativas de Latinoamérica, que ha llevado al rock en español por todo el mundo, vendido millones y millones de copias, y que después de dos décadas de éxitos sigue dando de qué hablar sale de nuevo al mercado con su más reciente producción discográfica, Arde el cielo, con dos temas inéditos y una prueba en vivo de lo que fue su apoteósico tour Amar es combatir.

La gira de conciertos con la que Maná llegó a más de dos millones de personas en todo el globo, como constancia de su talento y de una exitosa carrera musical, llega en este CD-DVD con el sonido en vivo de uno de los más grandes shows de su historia, en el coloso José Miguel Agrelot de Puerto Rico. Las viejitas, las más recordadas y las más recientes suenan al unísono con el público, dejando registrado en audio y video un momento memorabile.



Además de los 12 temas del concierto, la banda agrega en su nueva producción dos temas inéditos, uno de los cuales, Si no te hubieras ido, lleva más de cuatro semanas en el puesto #1 en los listados de pop latino. El famoso cover de Marco Antonio Solís encaja muy bien en la voz de Fher Oberver, y tiene además su sonido propio, aunque deja también, de alguna manera, a algunos de sus seguidores con sed de más, después de esperar

por varios años que la banda renovara sus votos con algo de su genial creatividad.

Déjame entrar, Labios compartidos, Vivir sin aire, Bendita tu luz, Mariposa traicionera y Rayando el sol son sólo algunas de las clásicas que recoge el compilado en vivo; canciones que tal vez muchos dedicaron y banda sonora de los buenos tiempos cuando inscritas en este disco, que viaja de ida y regreso por la historia de Maná.

Susan Combs Contadora de Comercio Pública de Texas

Estamos buscando los negocios "HUB" los cuales buscan crecer.

Crecer con nosotros. Si es usted un negocio certificado como "HUB" ("Historically Underutilized Business") que ha sido poco utilizado y puede proporcionar cualquiera de los productos y servicios listados abajo, nos interesa hacer negocio con usted:

- Sistemas de seguridad/mantenimiento
- Servicios de consultoría
- Servicios de contabilidad y financieros
- Muebles
- Productos recididos
- Servicios de programación de tecnología informática
- Equipo y materiales de oficina
- Arrendamiento de equipo de telecomunicación/ teléfonos celulares "pagers"
- Servicios de imprenta
- Servicios de grabación de video
- Servicios temporales de personal
- Software y mantenimiento de software
- Equipo y mantenimiento de computadores (hardware)

Explore nuestras oportunidades de negocios hoy mismo. *Está interesado en que su negocio sea certificado como "HUB"? Podemos asistirle con eso también. Comience visitando a www.windowstate.tx.us/ssv/ Para detalles acerca de las oportunidades actuales para subastas y los foros ofrecidos acerca de los negocios "HUB", llame gratis a la línea directa:

(800) 991-BIDS (800-991-2437)

Publica esta información en nombre de la Comisión de Cultura del Gobierno del Estado de Texas y de las administraciones electorales locales. Copyright © 2008. La Comisión de Cultura Pública de Texas no garantiza la exactitud, integridad, vigencia o actualidad de esta información. El gobierno no se responsabiliza por errores, omisiones o cambios de información.

Feliz Día de las Madres

Innovadores, diferentes, creativos, fuertes, visionarios.
¿Verdad que nos parecemos muchísimo a tu negocio?

Y ahora que State National Bank es Compass Bank, puedes contar con:

- Un banco líder con excelentes soluciones financieras
- Herramientas importantes como el Servicio de Administración y Manejo de Dinero
- El innovador programa Compass BusinessClassSM, una combinación única de productos especiales y experiencia en servicio para el fácil manejo de tu negocio

Para detalles, visita hoy mismo tu sucursal Compass más cercana, llama al **1-800-COMPASS (1-800-266-7277)**, ó visita www.compassbank.com/espanol

Cuenta con Compass

U.S. Hispanic Population Surpasses 45 Million

Now 15 Percent of Total

Via Census.gov
The nation's Hispanic population increased 1.4 million to reach 45.5 million on July 1, 2007, or 15.1 percent of the estimated total U.S. population of 301.6 million.

National and state estimates by race, Hispanic origin, sex and age released today by the U.S. Census Bureau also show that the Hispanic population exceeded 500,000 in 16 states.

Hispanics remained the largest minority group, with blacks (single race or multiracial) second at 40.7 million in 2007. The black population exceeded 500,000 in 20 states, compared with 20 states in which Hispanics were the largest minority group.

Blacks were followed by Asians, who totaled 15.2 million; American Indians and Alaska Natives, who totaled 4.5 million; and Native Hawaiians and Other Pacific Islanders, with 1.1 million. The population of whites (single race and not of Hispanic origin) totaled 199.1 million (See Table 1 [Excl]).

With a 3.3 percent increase between July 1, 2006, and July 1, 2007, Hispanics were the fastest-growing minority group. Asians were the second-fastest-growing minority group, with a 2.9 percent population increase during the period. The white population grew by 0.3 percent during the one-year period.

Overall, the nation's minority population reached 102.5 million in 2007 — 34 percent of the total. California had a minority population of 20.5 million — 20 percent of the state's total. Texas had a minority population of 12.5 million — 10 percent of the U.S. total.

Four states and the District of Columbia were "majority-minority" (i.e., more than 50 percent of their population is made up of people other than single-race non-Hispanic whites). Hawaii led the nation with a population that was 75 percent Hispanic in 2007, followed by the District of Columbia (68 percent), New Mexico (58 percent), California (57 percent) and Texas (52 percent). [Excl].

Next in line, though not majority-minority, were Nevada, Maryland and Georgia, each with a minority population of 42 percent (See Table 2 [Excl]).

Highlights for the various groups:

Hispanics
* California (13.2 million) had the largest Hispanic population of any state as of July 1, 2007, followed by Texas (8.6 million) and Florida (3.8 million). Texas had the largest numerical increase between 2006 and 2007 (308,000), followed by California (268,000) and Florida (131,000). In New Mexico, Hispanics comprised the highest proportion of the total population (44 percent), with California and Texas (36 percent each) next in line.
* The Hispanic population in 2007 had a median age of 27.6, compared with 2006 as a whole at 36.6. Almost 34 percent of the Hispanic population was younger than 18, compared with 25 percent of the total population.

Blacks
* The black population increased by 1.3 percent, or 540,000, between 2006 and 2007.
* New York had the largest black population in 2007 (3.5 million), followed by Florida and Texas (1 million each). Georgia had the largest numerical increase between 2006 and 2007 (84,000), with Texas (62,000) and Florida (48,000) next. In the District of Columbia, the black population comprised the highest percentage (56 percent), Mississippi (38 percent) and Louisiana (32 percent) were next.
* The single-race black population in 2007 had a median age of 31.1, compared with the population as a whole at 36.6. About 31 percent of the black population was younger than 18, compared with 25 percent of the total population.

Asians
* The Asian population rose by 2.9 percent, or 434,000, between 2006 and 2007.
* California (5 million) had the largest Asian population on July 1, 2007, as well as the largest numerical increase during the 2006 to 2007 period (106,000). New York (1.4 million) and Texas (955,000) followed in population. Texas (44,000) and New York (23,000) followed in numerical increase. In Hawaii, Asians made up the highest proportion of the total population (55 percent), with California (14 percent) and New Jersey and Washington (10 percent each) next.
* The single-race Asian population in 2007 had a median age of 35.4, compared with the population as a whole at 36.6.
* Asians were the largest minority group in Hawaii and Vermont.

American Indians and Alaska Natives
* The American Indian and Alaska Native population rose by 1 percent or 45,000, from 2006 to 2007.
* California (689,000) had the largest population of American Indians and Alaska Natives on July 1, 2007, with Oklahoma (394,000) and Arizona (335,000) next. Texas had the largest numerical increase (8,300) since July 1, 2006, followed by Arizona (4,900) and Florida (2,800). In Alaska, American Indians and Alaska Natives made up the highest proportion of the total population (18 percent), with Oklahoma (11 percent) and New Mexico (10 percent) next.

Native Hawaiians and Other Pacific Islanders
* The single-race American Indian and Alaska Native population in 2007 had a median age of 30.3, compared with the population as a whole at 36.6. About 27 percent of the American Indian and Alaska Native population was younger than 18, compared with 25 percent of the total population.
* American Indian and Alaska Natives were the largest minority group in Alaska, Montana, North Dakota, Oklahoma and South Dakota.
* Native Hawaiians and Other Pacific Islanders had a median age of 30.3, compared with the population as a whole at 36.6. About 27 percent of the American Indian and Alaska Native population was younger than 18, compared with 25 percent of the total population.

Hawaii
* Hawaii had the largest population (269,000), followed by California (262,000) and Washington (50,000). California had the largest numerical increase (2,900) of people of this group, with Texas (2,500) and Florida (1,100) next. In Hawaii, Native Hawaiians and Other Pacific Islanders comprised the largest proportion (21 percent) of the total population, followed by Utah (1 percent) and Alaska (0.9 percent).

Native Hawaiians and Other Pacific Islanders
* The single-race Native Hawaiian and Other Pacific Islander population in 2007 had a median age of 30.2, compared with the population as a whole at 36.6. About 29 percent of the Native Hawaiian and Other Pacific Islander population was younger than 18, compared with 25 percent of the total population.
Whites
* The non-Hispanic, single-race white population of 199.1 million represented 66 percent of the total population.
* California, New York and Texas had the largest population of this group (15.6 million, 11.6 million and 11.4 million, respectively), but Texas experienced the largest numerical increase (655,000), followed by North Carolina (212,000) and Georgia (575,000). Maine (96 percent) had the highest proportion of whites, followed by Vermont (95 percent) and West Virginia (94 percent).
* The white population in 2007 was older than the population as a whole: The respective median ages were 41.8 and 36.6. About 21 percent of the population of this group was younger than 18, compared with 25 percent of the total population.
* Also released today were tabulations by age:
* Thirteen percent of the total population, 37.9 million people, was 65 and older in 2007.
* The number of people 85 and older reached 5.5 million, or 2 percent of the population.
* In 2007, working-age adults (18 to 64) totaled 189.5 million, which was 63 percent of the population.
* The number of preschoolers (younger than 5) was estimated at 20.7 million.
* The number of children 5 to 13 was 36 million, with children 14 to 17 numbering 17.2 million.
* States with the highest percentages of older people (65 and older) included Florida (17 percent), West Virginia (15.5 percent) and Pennsylvania (15.2 percent). States with the lowest percentages were Alaska (7 percent), Utah (8.8 percent) and Georgia (9.9 percent).
* States with the highest percentages of preschoolers included Utah (9.7 percent), Texas (8.3 percent) and Idaho (7.9 percent). States with the lowest percentages were Vermont (5.2 percent), Maine (5.4 percent) and New Hampshire (5.7 percent).

whole at 36.6. About 29 percent of the Native Hawaiian and Other Pacific Islander population was younger than 18, compared with 25 percent of the total population.

Whites
* The non-Hispanic, single-race white population of 199.1 million represented 66 percent of the total population.
* California, New York and Texas had the largest population of this group (15.6 million, 11.6 million and 11.4 million, respectively), but Texas experienced the largest numerical increase (655,000), followed by North Carolina (212,000) and Georgia (575,000). Maine (96 percent) had the highest proportion of whites, followed by Vermont (95 percent) and West Virginia (94 percent).
* The white population in 2007 was older than the population as a whole: The respective median ages were 41.8 and 36.6. About 21 percent of the population of this group was younger than 18, compared with 25 percent of the total population.
* Also released today were tabulations by age:
* Thirteen percent of the total population, 37.9 million people, was 65 and older in 2007.
* The number of people 85 and older reached 5.5 million, or 2 percent of the population.
* In 2007, working-age adults (18 to 64) totaled 189.5 million, which was 63 percent of the population.
* The number of preschoolers (younger than 5) was estimated at 20.7 million.
* The number of children 5 to 13 was 36 million, with children 14 to 17 numbering 17.2 million.
* States with the highest percentages of older people (65 and older) included Florida (17 percent), West Virginia (15.5 percent) and Pennsylvania (15.2 percent). States with the lowest percentages were Alaska (7 percent), Utah (8.8 percent) and Georgia (9.9 percent).
* States with the highest percentages of preschoolers included Utah (9.7 percent), Texas (8.3 percent) and Idaho (7.9 percent). States with the lowest percentages were Vermont (5.2 percent), Maine (5.4 percent) and New Hampshire (5.7 percent).



YOUR TREASURE. OUR MAP.

Landscaping adds value to your property. Knowing how to dig safely is even more valuable. So at least two business days before you dig, you must call 8-1-1. Someone will come to your home, locate and mark our underground electricity and natural gas lines. Wait the required time before digging, and dig carefully, only by hand, near the marks. It's smart. It's free. It's the law. It could save your life. And nothing's more valuable to us than that.

WEST TEXAS USA BOXING CHAMPIONSHIPS

AT HAMBURG'S CHAMPIONSHIP AT THE BELL



OPTIMIST BOYS & GIRLS CLUB
3301-CORNELL AVE.

MAY 9th & 10th 2008 @ 7:30PM
ADULTS - \$5.00 CHILDREN under \$5.00

Xcel Energy
Your Life. Our Energy.
xcelenergy.com

Read El Editor on the Internet www.eleditor.com

Here's Floyd Price's Four-Year Record In District 2

A RECORD OF FAILURE

- Did you want a higher tax rate? FLOYD DID!
- Did you want higher utility bills? FLOYD DID!
- Did you want red-light cameras? FLOYD DID!
- Did you want a visitor's center? FLOYD DID!

End the GANG OF FOUR'S Reign of Terror Vote Saturday For ARMANDO GONZALES



FOR LUBBOCK CITY COUNCIL, DISTRICT 2

Vote May 10th

Paid for by Armando Gonzalez

De La Hoya eyes rematch against Mayweather Jr.

Oscar De La Hoya showed he could still beat a contender. Next up is cashing in again like a champion.

In what was little more than a tuneup for a much bigger fight, De La Hoya kicked off his retirement tour Saturday night before an appreciative crowd by pitching a near shutout over a game but overmatched Steve Forbes.

De La Hoya got a chance to shake off ring rust and put on a show in front of his hometown fans, who came out in big numbers to cheer him on against a fighter whose previous biggest claim to fame was losing in the final of the Contender reality series. He didn't disappoint, battering the smaller Forbes around on his way to an easy 12-round decision win in his first fight in a year.

The win set up a September rematch with Floyd Mayweather Jr., who beat De La Hoya by split decision last May in what was the richest fight ever. And, even though De La Hoya was a 7-1 favorite, his dominating performance against Forbes will likely do what De La Hoya wanted by helping sell the second fight with Mayweather.

"This is the same style I'm going to use for Mayweather," De La Hoya said. "This is the same plan for Mayweather."

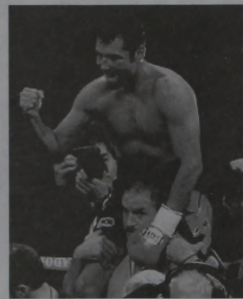
De La Hoya won all 12 rounds on one judge's scorecard and 11 out of 12 on the other two. He bloodied Forbes face, but he failed to knock out an opponent who had never been stopped in 38 previous fights, like he had vowed to do before the bout.

Oscar is pumped up following his first win of '08. The Associated Press had De La Hoya winning every round, and scored it 120-108.

"I was hoping I'd stop him or knock him out," De La Hoya said. "I'm a little disappointed."

Forbes seemed happier that he had made it through 12 rounds than De La Hoya seemed about winning the fight. "It was an excellent fight and an honor to fight Oscar," Forbes

said. "I felt strong and it was great to be in there like that and have the opportunity to get in there and not go down. I hope by fighting him I proved I am a top level



fighter."

De La Hoya had little to fear from the light-hitting Forbes, a former 130-pound champion fighting at 150 pounds, and it showed. De La Hoya attacked from the opening bell, and the fight soon settled into a predictable pattern, with De La Hoya stalking Forbes and punishing him with combinations to the body and head.

But De La Hoya was greeted by scattered boos by the crowd at the end of the fight after failing to either put Forbes down or stop him.

"I'm happy I fought Forbes," De La Hoya said. "Now I feel sharp after a year's layoff."

De La Hoya, who says he will retire at the end of the year after two more fights, needed an impressive performance to help set up a second fight with Mayweather. De La Hoya hand-picked Forbes, a decent fighter with little power, to be an opponent who would showcase his skills while at the same time not pose too much of a threat to his plans.

Forbes cooperated by doing his best, but he rarely was able to

get inside De La Hoya's reach or mount any sustained attack. As he kept losing rounds, his corner became as desperate as the fighter, imploring him to land one big

punch. "Try and make him walk into something," trainer Jeff Mayweather told Forbes after the fourth round.

The fight hardly seemed suited for an outdoor arena and a prime-time audience on HBO, considering one fighter had lost two of his last three fights and the other had dropped three of his last five. But De La Hoya remains

a box office attraction despite a middling 7-5 record over the last eight years and, with his retirement looming, this was the only chance for many in his hometown to see him live.

An announced crowd of 27,000,

**WEST TEXAS
USA BOXING
CHAMPIONSHIP**



OPTIMIST BOY'S & GIRL'S CLUB
3301 - CORNELL AVE
MAY 9TH & 10TH, 2008 @ 7:30 PM
TICKETS AVAILABLE AT THE DOOR ONLY
ADULTS - \$5.00 CHILDREN \$3.00

Lubbock High Lady Westerners JV Team Recognized by Parents on 8-4 Season for the Year - Job Well Done!



LHS JV TEAM MEMBERS:

Marisol Aguero, Cynthia Salazar, Monica Perez, Selena Flores, Micaela Garcia, Maya Hernandez, Alanna Zuniga, Amanda Zuniga, Victoria Solis, Kassandra Gonzales, Leslie Gutierrez, Danielle Bailey, Alexandria Olivarez

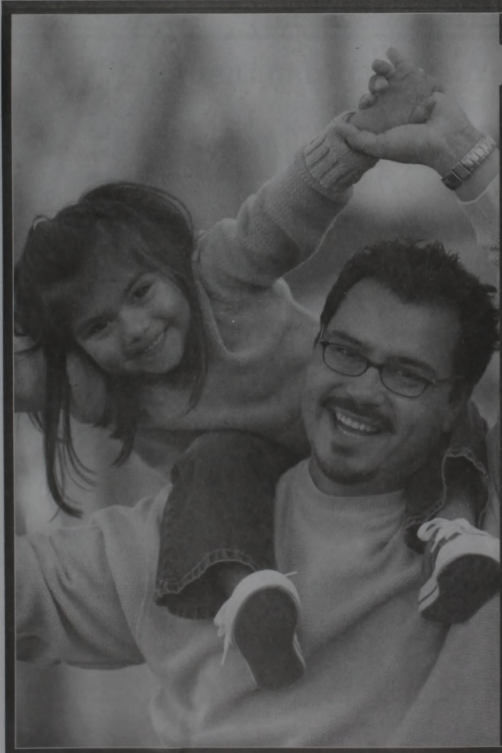
RE-ELECT

Mario

YBARRA

FOR SCHOOL BOARD DISTRICT 1

Political Advertisement Paid For by: Mario Ybarra. Printed and Distributed by: Ybarra Communications, P.O. Box 12345, Lubbock, TX 79401



State National Bank ahora es Compass Bank. ¿Y a mí qué? dirás tú.

- Ahora que somos un banco diferente, podemos ofrecerte:
- Nuevos y más productos y servicios bancarios innovadores
 - La Cuenta de Cheques Gratis Build-to-Order® que puedes personalizar a tu medida
 - El mismo servicio profesional personalizado de siempre

Para detalles, visita hoy mismo tu sucursal Compass más cercana, llama al 1-800-COMPASS (1-800-266-7277), ó visita www.compassbank.com/espanol

Cuenta con Compass



Member FDIC. Cliente sujeto a aprobación. Reservas de fondos no garantizadas.